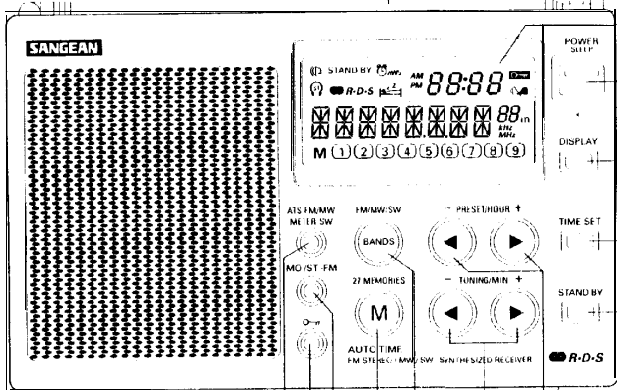


2

4



3

5

6

14

11

1

9

21

22

15

16

17

18

13

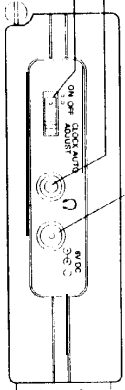
20

19

12

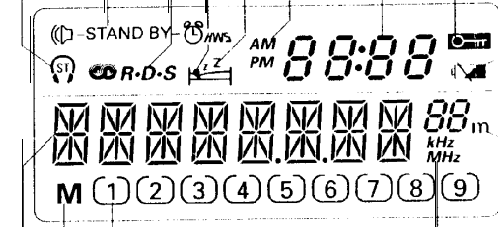
7

8



10

A B C D E F G H I



J

K

L

M

N



Bedienungselemente und ihre Funktion

- ① **CLOCK AUTO ADJUST** O N Wenn ein UKW-Sender mit RDS CT (clock time)- Signal empfangen wird, stellt sich die Uhr automatisch ein
- OFF Die Uhr kann per Hand eingestellt werden
- ② UKW-Teleskopantenne
- ③ Display
- ④ Display-Beleuchtung
- ⑤ **POWER/SLEEP** Radio ein/aus oder Einschlafautomatik (schaltet das Radio selbständig aus, wenn Sie eingeschlafen sind)
- ⑥ **DISPLAY** Umschalten der UKW-Frequenzanzeige auf Sendernamen und zurück
- ⑦ **NEWS** Klangwähler:
NORM mehr Tiefen
MUSIC normal
mehr Höhen
- ⑧ Klappständer
(zum Schrägstellen des Gerätes)
- ⑨ **6V DC** Netzteil-Anschlußbuchse
- ⑩ Stereo-Kopfhörer-Anschlußbuchse
- ⑪ **STAND BY** Einstellen von Weckart (HWS-Weckton oder Radio) und Weckzeit
- ⑫ **M/27 MEMORIES** Speichertaste
- ⑬ **PRESET/HOUR** Speicherplatz-Wahltaste/
Stunden-Einstelltaste
- ⑭ **TIME SET** Uhrzeittaste

Bedienungselemente und ihre Funktion

- ⑮ **ATS-FM/MW METER-SW** Automatische Sender-Speicherung für UKW und Mittelwelle/
Meterband-Wahl für Kurzwelle
- ⑯ **MO./ST.-FM** Mono/Stereo-Umschalter bei Kopfhörerempfang
- ⑰ **BANDS** Frequenzband-Wahl
- ⑱ **TUNING/MIN** Senderwahl/Minuten-Einstelltaste
- ⑲ Bediensperre – blockiert alle Einstellfunktionen, um ein versehentliches Verstellen zu verhindern.
- ⑳ **VOLUME** Lautstärkereglер
- ㉑ **4x1,5V UM 3** Batteriefach
SIZE "AA" (R6) für 4 1,5 V - Batterien
- ㉒ **RESET** Speicher-Löschtaste

Display-Anzeigen

- Stereo-Anzeige (bei Kopfhörerempfang)
- Wecker gestellt und Weckart (HWS-Weckton oder Radio)
- RDS-Sender (Radio Data System)**
- Einschlafautomatik (SLEEP)
- Weckton für 5 Minuten unterbrechen (SNOOZE)
- getrennte Zeitanzeige für AM und PM (Optional)
- Uhrzeit
- Einstellfunktionen sind blockiert

D

Bedienungselemente und ihre Funktion

- Batterie leer
- Frequenz- und Textanzeige
- Speicherfunktion (Memory)
- B Speicherplatz-Nummer**
- Frequenz-Maßeinheit (kHz oder MHz)
- Kurzwellen-Meterband

Merkmale

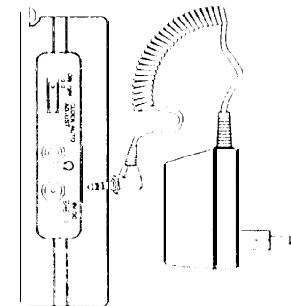
- Weltempfänger mit 7 Kurzwellen-Meterbändern
- UKW und Mittelwelle mit ATS (Auto Tuning System)
- UKW-Empfang von RDS-Sendern (Radio Data System)
- Automatische Uhrzeit-Einstellung über RDS CT-Signal
- UKW-Stereoempfang über Stereo-Kopfhörer
- Weckfunktion mit Radio
- Weckfunktion mit HWS (Human Wake System)
= der Weckton beginnt angenehm leise und wird dann immer lauter (wenn Sie ihn nicht abstellen)
- Intervallwecken
= Weckfunktion wird nach jeweils 5 Minuten wiederholt
- Einschlaf-Automatik
Das Radio schaltet sich automatisch aus, nachdem Sie eingeschlafen sind.
- Beleuchtetes LCD-Display

Inbetriebnahme

Stromversorgung

Das Gerät ist geeignet zum Betrieb mit:

- Vier 1,5V-Mignon-Batterien (IEC 46 oder UM 3 oder AA)
- 6V-Netzgerät (mit 6mm \varnothing Stecker, Minuspol innen) zum Anschluß an die Netzteil-Anschlußbuchse \oplus .



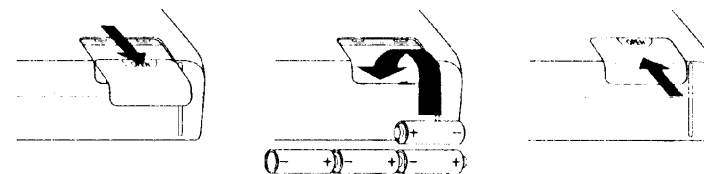
Batteriewechsel

Wenn Sie das Radio ausschalten, zeigt das Display für 4 Sekunden das Wort BATTERY und eine Anzahl Ziffern. Wenn weniger als 3 Ziffern erscheinen, sollten Sie die Batterien wechseln.

Wenn das „Batterie leer“ Symbol erscheint wechseln Sie bitte die Batterien sofort.

Hinweis

Leere Batterien können auslaufen und sollten deshalb immer sofort ausgetauscht werden.



Öffnen Sie den Schiebedeckel, legen Sie die Batterien entsprechend der Abbildung ein (richtige Polung beachten!) und schließen Sie das Fach wieder.

D

Ein spezieller Speicher behält die eingestellte Zeit und die gespeicherten Sender für kurze Zeit. Der Batteriewechsel sollte deshalb nicht länger als 3 Minuten dauern.

Gerät einschalten

Falls sich das Gerät mit der Taste POWER **5** nicht einschalten läßt, lösen Sie die Bediensperre **19/17**.

Uhrzeit manuell einstellen

Nachdem Sie die Batterien eingelegt haben, erscheint „--:--“ im Display.

1. Drücken Sie die Taste TIME SET **14**.
Im Display blinkt „0:00“ oder „AM 12:00“.
2. Stellen Sie mit den Tasten HOUR **15** und MIN **13** die aktuelle Uhrzeit ein.
3. Bestätigen Sie die Eingabe mit der Taste TIME SET **14**.

Die Uhr startet mit der Sekunde 0.

Automatische Uhrzeit-Einstellung

Wenn der Schalter CLOCK AUTO ADJUST **1** auf ON steht, während Sie das Radio einschalten und wenn ein Sender empfangen wird, der das RDS CT-Signal sendet, stellt das Gerät die genaue Uhrzeit automatisch ein.

Hinweis

Wenn Sie ein RDS-Signal empfangen, erscheint das RDS-Zeichen im Display. Allerdings sendet die RDS-Station das CT-Signal nicht ständig, sodaß es einige Minuten dauern kann, bis die genaue Uhrzeit eingestellt ist. Solange die Uhrzeit nicht eingestellt ist, funktioniert auch der Wecker nicht.

Wecker

Wenn der Schalter CLOCK AUTO ADJUST **1** auf OFF steht, kann die Uhrzeit nicht automatisch eingestellt werden. Wenn länger als 10 Tage kein RDS CT-Signal empfangen wird, erlischt das RDS-Zeichen im Display und Sie müssen erneut einen RDS CT-Sender empfangen, um die genaue Uhrzeit automatisch einstellen zu lassen.

Weckzeit einstellen

Sie können wählen, ob Sie vom HWS-Weckton (Human Wake Signal = langsam lauter werdender Weckton) oder vom Radio geweckt werden möchten.

Wecken mit HWS-Weckton

1. Drücken Sie die Taste STAND BY **11** einmal.
Im Display erscheint BUZZER, die Zeit-Anzeige blinkt.
2. Stellen Sie mit den Tasten HOUR **15** und MIN **13** die gewünschte Weckzeit ein.
3. Bestätigen Sie die Eingabe mit der Taste STAND BY **11**.

Wecken mit Radio

Stellen Sie den Sender ein, von dem Sie geweckt werden möchten.

1. Drücken Sie die Taste STAND BY **11** zweimal.
Im Display erscheint LAST CH., die Zeit-Anzeige blinkt.
2. Stellen Sie mit den Tasten HOUR **15** und MIN **13** die gewünschte Weckzeit ein.
3. Bestätigen Sie die Eingabe mit der Taste STAND BY **11**.

Die Anzeige STAND BY **13** zeigt an, daß der Wecker gestellt ist und welche Weckart Sie gewählt haben (Lautsprechersymbol für Radio; Weckersymbol für HWS-Weckton).

Hinweis

Um den Sender des Radioweckers zu ändern, stellen Sie den neuen Sender ein, drücken Sie die Taste M ⑫, dann STAND BY ⑩ und dann noch einmal M ⑫ zur Bestätigung.

Wecker abstellen

Das Wecksignal ertönt 1 Stunde lang oder bis es abgestellt wird.

1. Um das Wecksignal für diesen Tag abzustellen, drücken Sie die Taste POWER/SLEEP ⑤ oder STAND BY ⑩.

Das Wecksignal erlischt bis zum nächsten Tag um die gleiche Zeit.

2. Um das Wecksignal für 5 Minuten zu unterbrechen, drücken Sie irgendeine Taste, außer POWER/SLEEP ⑤, STAND BY ⑩ oder die Bediensperre ⑯.

Das Wecksignal erlischt und beginnt nach 5 Minuten wieder (1 Stunde lang oder bis es abgestellt wird).

Radio

Das Gerät ist mit einer ATS-Funktion ausgestattet, die es ermöglicht, die Senderspeicher für UKW und Mittelwelle automatisch zu belegen.

Wo Sie sich auch befinden, die ATS-Funktion sucht die jeweils empfangsstärksten Sender und speichert sie auf den Speicherplätzen 1-9. Wenn weniger als 9 Sender ausreichend gut empfangen werden, zeigt das Gerät an, welche Speicherplätze belegt sind.

ATS (Automatic Tuning System)

1. Schalten Sie das Radio mit der Taste POWER/SLEEP ⑤ ein.

2. Wählen Sie mit der Taste BANDS ⑰ das gewünschte Frequenzband (FM oder MW).

3. Halten Sie die Taste ATS/METER ⑱ 2 Sekunden lang gedrückt.

ATS erscheint im Display und das Gerät beginnt mit der Sendersuche und -speicherung. Wenn alle 9 Senderspeicher belegt sind, stoppt die ATS-Funktion an dem Speicherplatz mit dem stärksten Sender.

Senderwahl

Wenn Sie die Auswahl der eingestellten Sender selbst bestimmen möchten, können Sie den automatischen Sendersuchlauf benutzen.

Automatischer Sendersuchlauf

1. Schalten Sie das Radio mit der Taste POWER/SLEEP ⑤ ein.

2. Wählen Sie mit der Taste BANDS ⑰ das gewünschte Frequenzband (FM, MW oder SW).

3. Halten Sie die Taste TUNING/MIN ⑲ -/rückwärts oder +/vorwärts kurz gedrückt und lassen sie dann los.

Die Frequenzanzeige läuft jetzt von selbst weiter und stoppt beim nächsten empfangswürdigen Sender. Auf diese Weise können Sie das Frequenzband absuchen, bis Sie den Sender gefunden haben, den Sie hören möchten.

Hinweis

Wenn ein RDS-Sender empfangen wird, zeigt das Display den Namen des Senders an, nicht die Frequenz.

Wenn Sie die Frequenzanzeige sehen möchten, drücken Sie die Taste DISPLAY ①. Nach 4 Sekunden schaltet das Display auf den Sendernamen zurück.

Wird ein Sender ohne RDS-Signal empfangen, zeigt das Display die Frequenz des Senders an, nicht den Namen.

Senderdirektwahl

Wenn Sie die Frequenz des gewünschten Senders kennen, können Sie ihn auch direkt einstellen.

1. Halten Sie die Taste TUNING/MIN **16** – /rückwärts oder +/vorwärts gedrückt, bis sich die Frequenzanzeige in der Nähe der gesuchten Frequenz befindet und lassen Sie dann los.
2. Um die gesuchte Frequenz genau einzustellen, drücken Sie die Taste TUNING/MIN **16** –/rückwärts oder +/vorwärts mehrmals kurz hintereinander.

Mit jedem Tastendruck springt die Frequenz einen Schritt weiter:

FM: 50 kHz

MW: 9 kHz oder 10 kHz*

SW: 5 kHz

*Hinweis

Das Gerät verwendet normalerweise 9 kHz-Abstimmsschritte. Um auf 10 kHz-Schritte umzustellen (für Nordamerika und einige südamerikanische Länder) schalten Sie auf MW-Empfang und halten die Taste DISPLAY **6** mindestens 5 Sekunden lang gedrückt. Im Display erscheint 10 kHz. Bestätigen Sie, indem Sie die Taste DISPLAY **6** nocheinmal drücken – fertig.

Das Zurückstellen auf 9 kHz funktioniert genauso.

Kurzwelle

Für den Kurzwellenempfang können Sie mit der Taste ATS/METER **15** zwischen 7 Kurzwellen-Meterbändern wählen (49m-16m). Das aktuelle Meterband erscheint im Display .

Sender speichern

Sie können jeweils 9 UKW (FM)-, Mittelwelle (MW)- und Kurzwelle (SW)-Sender speichern.

1. Schalten Sie das Radio mit der Taste POWER/SLEEP **5** ein.
2. Wählen Sie mit der Taste BANDS **17** das gewünschte Frequenzband (FM, MW oder SW) und mit den Tasten TUNING/MIN **16** den Sender, den Sie speichern möchten.
3. Drücken Sie die Speicher-taste M **12** und wählen Sie dann mit den Tasten PRESET/HOUR **13** – oder + den gewünschten Speicherplatz.
4. Bestätigen Sie die Eingabe mit der Speichertaste M **12**.

Der Sender ist gespeichert, d.h. Sie können ihn jederzeit per Tastendruck aufrufen.

Hinweis

Wenn Sie einen Speicherplatz belegen, wird der Sender, der eventuell vorher dort gespeichert war, automatisch gelöscht.

Wenn alle 9 Speicherplätze belegt sind und Sie die Speichertaste M **12** drücken, um einen neuen Sender zu speichern, erscheint im Display „FULL“. Drücken Sie dann die Speichertaste M **12** nocheinmal und verfahren Sie weiter, wie oben beschrieben.

Gaspedal- oder Sender aufrufen

1. Schalten Sie das Radio mit der Taste POWER/SLEEP **5** ein.
2. Wählen Sie mit der Taste BANDS **17** das gewünschte Frequenzband (FM, MW oder SW).
3. Wählen Sie mit den Tasten PRESET/HOUR **13** -oder + den gewünschten Sender.

Speicherbelegung ändern

Sie können die Reihenfolge der gespeicherten Sender ändern.

1. Rufen Sie den Sender auf, den Sie auf einem anderen Platz speichern möchten.
2. Drücken Sie die Speichertaste M **12** und wählen Sie dann mit den Tasten PRESET/HOUR **13** – oder + den gewünschten neuen Speicherplatz.
3. Bestätigen Sie die Eingabe mit der Speichertaste M **12**.

Sie können einen belegten Speicherplatz auch löschen, ohne ihn neu zu belegen.

1. Wählen Sie mit den Tasten PRESET/HOUR **13** – oder + den Speicherplatz, den Sie löschen möchten.
2. Drücken Sie die Speichertaste M **12** mindestens 2 Sekunden lang. Im Display erscheint „DELETE“.
3. Bestätigen Sie die Eingabe mit der Speichertaste M **12**. Der Speicherplatz ist gelöscht.

Anspielautomatik (MEMORY SCAN)

Um zu hören, was die einzelnen Sender gerade senden, können Sie auch die Anspielautomatik benutzen.

1. Wählen Sie mit der Taste BANDS **17** das gewünschte Frequenzband (FM, MW oder SW).
2. Drücken Sie die Taste PRESET/HOUR **13** – oder + mindestens 2 Sekunden lang.

Das Radio spielt nun alle gespeicherten Sender des eingestellten Frequenzbandes der Reihe nach für jeweils 4 Sekunden.

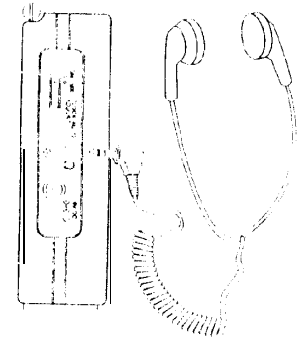
Wenn Sie den richtigen Sender gefunden haben, drücken Sie die Taste PRESET/HOUR **13** – oder + noch einmal, um diesen Sender auszuwählen.

Mentz/Beyer

Das Gerät ist für den Empfang von Stereosendungen geeignet. Um diese auch in Stereo hören zu können, benutzen Sie die Stereo-Kopfhörer.

Wenn Sie den Kopfhörerstecker in die Buchse **10** stecken, erscheint das Stereo-Kopfhörersymbol im Display und der Radiolautsprecher wird abgeschaltet.

Falls die Qualität für Stereoempfang nicht ausreicht, können Sie mit der Taste MO./ST.-FM **16** auf Mono umschalten (und zurück).



Einschla/automatik (SLEEP TIMER)

Sie können das Radio so programmieren, daß es noch eine Weile spielt, und sich dann selbst ausschaltet.

1. Halten Sie die Taste POWER/SLEEP **6** mindestens 2 Sekunden lang gedrückt. Im Display erscheinen nacheinander 90 MIN - 60 MIN - 30 MIN - 15 MIN und dann wieder von vorn 90 MIN
2. Bei der gewünschten Minutenzahl (z.B. 30 - MIN) lassen Sie die Taste POWER/SLEEP **6** wieder los. Das Radio schaltet sich dann nach 30 Minuten aus.

Display-Beleuchtung

Mit der Lichttaste **4** können Sie die Display-Beleuchtung einschalten, um bei Dunkelheit das Display besser zu erkennen und kurze Einstellungen vorzunehmen.

Ca. 8 Sekunden nach der letzten Einstellung schaltet sich das Licht automatisch wieder aus.

Speicher-Löschtaste (RESET)

Falls mal ein Fehler auftritt, das Display z.B. unbrauchbare Daten anzeigt o.ä., können Sie den Speicher in seinen Originalzustand zurückversetzen. Damit werden alle bisher gespeicherten Daten (Uhrzeit, Weckzeit und Senderspeicher) gelöscht und müssen neu eingegeben werden.

Sie finden die Speicher-Löschtaste im Batteriefach unter einem kleinen Loch im Gehäuse. Um sie zu drücken, verwenden Sie einen dünnen Gegenstand (z.B. einen Kugelschreiber).

Technische Daten

Frequenzbereich	UKW (FM)	87,50 – 108	MHz
	oder	76 – 108	MHz
	MW	522 – 1710	kHz (9 kHz Intervall)
		520 – 1710	kHz (10 kHz Intervall)
	KW (SW)	5,90 – 17,90	MHz
	49 m	5,90 – 6,20	MHz
	41 m	7,10 – 7,35	MHz
	31 m	9,40 – 9,90	MHz
	25 m	11,60 – 12,10	MHz
	21 m	13,57 – 13,87	MHz
	19 m	15,10 – 15,80	MHz
	16 m	17,48 – 17,90	MHz
Lautsprecher	8 Ω, 250 mW		
Maße in mm	165 x 100 x 32		
Gewicht	350 g ohne Batterien		

Operating elements and their function	16
Display indicators and their function	17
Memory	18
Power supply	19
Battery exchange	19
Manual setting of clock	20
Automatic setting of time	20
Setting alarm	21
MWS alarm	21
Radio alarm	21
Switching off alarm	22
Radio	22
ATS (Automatic Tuning System)	22
Selection of radio station	23
Automatic radio station selection	23
Direct selection of radio station	24
Short wave	24
Radio station memory	25
Call up of stored radio station	25
Alteration of memory	26
Memory Scan	26
Mono / Stereo	27
Sleep Timer	27
Display illumination	27
RESET	28
Technical Data	28

GB